

National Day of Unplugging

- The idea of progress

Script

CELL PHONE RING TONES

MARCIE CIPRIANI: It is the sound that stops us [...] The alert, warning, reminder or notice that someone needs our attention but some say it also consumes us.

WOMAN: Well, I check for text and I check it for emails, I check it for work emails

MARCIE CIPRIANI: It is a world most never turn off and the reason for a national day of unplugging, a day to put it all away.

MARCIE CIPRIANI: Friday night until Saturday night, could you do it?

WOMAN2: Absolutely not.

MARCIE CIPRIANI: It is a tough proposition but the reason behind it is to force us to enjoy the real world around us rather than the virtual world.

CASEY CANFIELD: I think it's more generational maybe because, I mean, a huge part of how I connect with people is online.

MARCIE CIPRIANI: CNU PhD. student Casey Canfield tells me she understands the message but she thinks connecting with people is personal and different for everyone.

CASEY CANFIELD: I have, like, so many friends from high school where they don't live near me anymore and it's really, actually, super impressive how close I still feel with them even though I haven't seen them in 5 maybe 8 years.

MARCIE CIPRIANI: Canfield says for her that's because she scrolls through their lives on Facebook. On the national day of unplugging, we are being asked to take 24 hours to make those connections on the street, face to face, instead.

MAN: 24 hours? I could do it. Well, I'll make smoke signals [laughs].

MARCIE CIPRIANI: So if you decide to participate in the national day of unplugging, it starts at sundown. Marcie Cipriani, Pittsburgh's Action News 4.

Résumé en français

La journée nationale du « débranchement »

Ce reportage de la journaliste Marcie Cipriani pour le journal télévisé Action News 4 d'une chaîne locale de Pittsburgh a pour thème la journée nationale du « débranchement », c'est-à-dire une journée (de vendredi soir à samedi soir) pendant laquelle on n'utilise pas son téléphone portable. L'extrait démarre avec des sonneries de téléphones portables faisant référence au thème. On entend une femme dire qu'elle utilise son portable pour consulter ses textos ou ses emails pour le travail notamment et une autre dire qu'elle ne pourrait pas s'en passer ne serait-ce que 24 heures. Marcie Cipriani précise que le but de l'événement est de nous pousser à profiter du monde réel plutôt que du monde virtuel.

On entend ensuite Casey Canfield une étudiante en doctorat à CNU (Christopher Newport University, Virginia) expliquer que tout ça est une question de génération et que chacun communique avec les autres comme il l'entend. Elle explique par exemple que Facebook lui permet de rester proche de beaucoup d'amis de lycée qu'elle n'a pas vu depuis 5 ou 8 ans.

L'extrait se termine par le témoignage d'un homme qui dit en rigolant qu'il pourrait tout à fait se passer de son téléphone en faisant des signaux de fumée par exemple.

Niveau CECRL		Votre barème	
		LV1	LV2
Hors cadre	Le candidat n'a pas compris le document, il n'est pas parvenu à identifier le sujet / thème du document.	1	2
Éléments relevant du niveau A1	Repérage des idées les plus simples : une journaliste parle d'un événement le « national day of unplugging » »	3	4
Éléments relevant du niveau A2	Repérage des locuteurs : une journaliste + deux femmes et un homme interrogés + une étudiante Repérage du thème : cette journée a pour but de « débrancher » son téléphone portable Repérage d'éléments isolés / de compréhension partielle : vocabulaire relatif aux portables / nouvelles technologies : sonneries, texts, emails, monde virtuel /monde réel, Facebook	5	7
Éléments relevant du niveau B1	Repérage des idées principales : – La journée débutera au coucher du soleil vendredi soir jusqu'au samedi soir – Il s'agit de ne plus consulter son téléphone portable – La première femme interrogée explique qu'elle utilise son téléphone pour consulter ses sms et ses emails, pour le travail notamment et l'autre ne pourrait absolument pas se passer de son téléphone – L'homme, au contraire, s'en sent capable et sur le ton de l'humour suggère l'utilisation de signaux de fumée. – Casey Canfield reste en contact avec les gens via Facebook	8	10
Éléments relevant du niveau B2	Repérage des points de détail / des éléments de compréhension plus fine : – Le but de l'événement est de recréer des liens sociaux réels plutôt que virtuels – Casey Canfield comprend le but de l'événement mais n'est pas défavorable à l'usage des nouvelles technologies pour communiquer avec des gens qu'elle ne côtoie plus au quotidien – Selon cette étudiante en doctorat, il y a un aspect générationnel à l'usage que l'on fait des nouvelles technologies – Elle-même fait remarquer à quel point elle se sent toujours proche d'amis de lycée qu'elle n'a pas vu depuis 5 ou peut-être 8 ans. Repérage de l'implicite / du point de vue : la journaliste est plutôt amusée par l'idée de cette journée. Le point de vue est assez neutre et le reportage fait entendre plusieurs points de vue.	10	